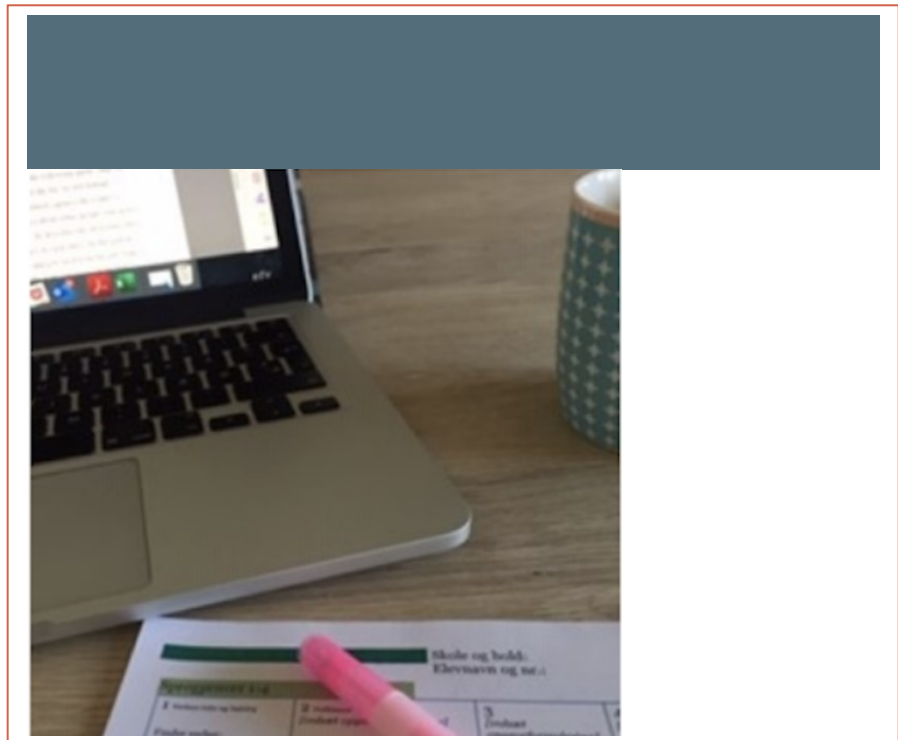




Information til skriftlige censorer i engelsk stx/hf 2023

Anna Holm Grønlund, fagkonsulent
Maj 2023





Information til skriftlige censorer i engelsk stx/hf 2023	1
Praktiske informationer om at være skriftlig censor	2
I censureringsperioden	2
Håndtering af digitale opgavebesvarelser i Netprøver.dk.....	2
Vejledende retteark.....	2
Anonymisering	2
Censorevaluering.....	2
Vigtige informationer om det virtuelle censormøde den 12. juni	3
Formøde til censormødet.....	4
Voteringsprocedure.....	4
Kontakt til fagkonsulenten på censormødet.....	5
Ved uenighed om bedømmelsen	5
Bekymring vedr. medcensor	5
Ved mistanke om snyd	5
Efter censormødet	7
Klager over bedømmelsen	7
Hvornår skal man reagere?	8
Hvornår skal man ikke reagere?	8
Hvordan skal man reagere?	8



Information til skriftlige censorer i engelsk stx/hf 2023

Kære censor

Tak fordi du påtager dig det vigtige arbejde at være skriftlig censor!
Før du begynder rettetarbejdet, skal du orientere dig grundigt i informationen i dette dokument.
Det indeholder både praktiske informationer om censormødet og information om regler samt god skik for censorer.

Skriftlig censur er et **lukket** møde mellem to fagpersoner. Som skriftlig censor skal du udøve pålidelig, ensartet og retfærdig bedømmelse i forhold til de relevante faglige mål. Som censor skal du være eksaminandens "advokat" ved at have en positiv holdning i bedømmelsen og se efter det, eksaminanden faktisk mestrer. Besvarelsens styrker og svagheder opsummeres i en **helhedsvurdering**.

En censor har **tavshedspligt** jf. *Bekendtgørelse om prøver og eksamen* § 27, stk. 2. Bemærk også, at det *udelukkende* er på censormødet d. 12. juni, at alle afgørelser vedr. bedømmelse og evt. formodning om snyd finder sted.

Rigtig god rettelyst!

Med venlig hilsen
Anna Holm Grønlund,
fagkonsulent engelsk stx og hf

Den gode censor:

- har bred og god indsigt i fagets identitet, formål og metoder
- underviser selv rutineret efter de faglige mål
- er opmærksom på de kvaliteter, de enkelte besvarelser indeholder
- er *fair*: retfærdig og rummelig
- *kills his/her darlings* OG *hopper ned fra sin kæphest...*

anna.holm.groenlund@stukvum.dk
40109183



Praktiske informationer om at være skriftlig censor

I censureringsperioden

Håndtering af digitale opgavebesvarelser i [Netprøver.dk](https://netprøver.dk)

Du skal tilgå eksaminandernes opgavebesvarelser og indtaste karakterer i [Netprøver.dk](https://netprøver.dk). Du er automatisk oprettet som bedømmer i systemet og logger på med UNI-login/NemId. Elevernes besvarelser vil, efter de er afleveret, gennemgå både virus- og plagiatkontrol. **Besvarelser vil derfor som udgangspunkt være tilgængelige i Netprøver.dk dagen efter den pågældende prøve er afholdt.**

Det anbefales, at du noterer og opbevarer noter til brug ved voteringen særskilt på vejledende **papirretteark** til det pågældende niveau og den pågældende prøveform.

Husk, at du skal gemme dine notater 1 år efter prøven.

Indtastningen af karakterer i [Netprøver.dk](https://netprøver.dk) foregår på censormødet. Der er derfor ikke adgang til denne funktion før på censormødedagen.

Vejledende retteark

Vejledende retteark til alle tre niveauer er tilgængelige på [BUVM's website med information til skriftlige censorer](#). Arket er et word-dokument, som let kan tilpasses den enkelte censor.

Anonymisering

Alle elevbesvarelser er anonymiseret for censorerne i Netprøver, hvilket betyder, at du ikke kan se navne på elever/kursister eller oplysninger om de prøveafholdende institutioner i Netprøver eller i dit allokeringebrev. I Netprøver er hvert prøvehold tildelt et unikt prøveholdsnummer, ligesom besvarelserne på et prøvehold er tildelt fortløbende numre. Hver besvarelse er altså en unik kombination af et prøveholdsnummer og det fortløbende nummer, besvarelsen er tildelt.

Se mere om anonymiseringen i Netprøvers brugervejledning til 'bedømmere og vejledere'. Har du behov for at kontakte den prøveafholdende institution i forbindelse med bedømmelsen, skal du kontakte STIL-support på tlf. 70 21 21 50 eller via en kontaktformular på <https://jira.stil.dk/servicedesk/customer/portal/5/group/11>

Censorevaluering

Som censor bedes du udfylde en evaluering af årets prøver, som kan danne grundlag for formødet og for en generel evaluering af den skriftlige prøve.



Der er ikke, som sidste år, krav om forcensur, dvs. du skal IKKE indberette de foreløbige karakterer, du har givet.

Du bedes udfylde evalueringerne senest 5.6.kl. 16.00. Hvis du har mere end ét prøvesæt, vælger du det, du har rettet flest af.

Mange tak for hjælpen!

Klik på eller kopier linket nedenfor ind i din browser (ved højreklik).

<ul style="list-style-type: none">• Censorevaluering hf B 2023
<ul style="list-style-type: none">• Censorevaluering stx A 2023
<ul style="list-style-type: none">• Censorevaluering stx B 2023

Vigtige informationer om det virtuelle censormøde den 12. juni

Husk at have følgende klar

- Opgavebesvarelser
- Dine retteark og noter til brug ved voteringen
- Dit allokeringebrev med kontaktinformationer for din rettegruppe
- Adgang til Netprøver
- Adgang til Virtual Hive
- Kontaktinformationer til STIL-support: censorsupport@stil.dk

Vigtige informationer om censormødet

Censormødet afholdes virtuelt på mødeplatformen Virtual Hive. Du vil modtage en e-mail fra mailadressen **noreply@virtualhive.dk** med link til websiden samt logininformationer senest den 16. maj. Mailen bliver sendt til den e-mailadresse, som din ansættelsesinstitution har indberettet sammen med dine censorkompetencer. Du skal være opmærksom på, at mailen kan



ende i uønsket mail-mappen eller i et spamfilter. Du kan derfor med fordel bede din IT-afdeling om at whiteliste emailadressen på forhånd for at undgå dette.

Hvis ikke du har modtaget mailen med loginoplysninger tirsdag den 16. maj kl. 15.00, bedes du kontakte **censorsupport@stil.dk**, der kan være behjælpelig med at genfremsende oplysningerne.

Når du har modtaget dine loginoplysninger, beder vi om, at du hurtigst muligt prøver at logge på mødeplatformen, så du kan sikre dig, at du har adgang. Vi beder også om, at du gennemfører en test inde på mødeplatformen, som skal tjekke, at din computer og dit netværk er sat op til at kunne gennemføre censormødet. Du vil modtage yderligere informationer om denne test sammen med loginoplysningerne.

Der afholdes en **obligatorisk generalprøve på mødeplatformen mandag den 22. maj**. Til generalprøven vil du skulle tilgå et formøde, som undertegnede og Kontor for Prøver, Eksamen og Test har optaget på forhånd. Derefter mødes du med de andre censorer i din rettegruppe og tjekker, at alle funktioner virker efter hensigten. Du vil modtage yderligere oplysninger om generalprøven senere.

Oplever du problemer med adgangen til mødeplatformen før eller på selve dagen for censormødet, skal du sende en mail til STIL-support på **censorsupport@stil.dk**, hvor du oplyser navn, telefonnummer og den mailadresse, som er tilknyttet dit brugerlogin, hvorefter du hurtigst muligt vil blive kontaktet.

På [Censormøde 2023 | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](#) vil der løbende blive offentliggjort detaljer om censormødet.

Det er vigtigt, at du holder øje med mailen fra noreply@virtualhive.dk og mails fra fagkonsulenten, og at du løbende holder dig orienteret på hjemmesiden for censormødet.

Formøde til censormødet

Censormødet indledes med et formøde, hvor fagkonsulenten via en videooptagelse orienterer om procedurer i forbindelse med censuren samt særlige forhold, der skal tages hensyn til ved voteringen. **Deltagelsen er obligatorisk, og votering må ikke finde sted, før formødet er slut.**

Voteringsprocedure

Censorerne voterer årets opgavebesvarelser parvis i rettegrupperne. I rettegrupperne aftales indbyrdes, hvordan voteringen struktureres.



Konkret voteres ved, at 1. censor spiller ud med sin karakter, hvorefter 2. censor fremsætter sin, og man finder enighed. Herefter indtastes karaktererne i *Netprøver* for hvert sæt, hvorefter begge censorer godkender.

Kontakt til fagkonsulenten på censormødet

Under censormødet vil det være muligt at kontakte fagkonsulenten via *Virtual Hive*. Har du brug for at kontakte fagkonsulenten før eller efter censormødet, kan dette gøres pr. mail eller telefon fra 10- 17 på censordagen.

Bemærk! Det indskræpes, at skriftlig censur er **et lukket møde** mellem to fagpersoner, og at opgaverne **ikke** må diskuteres, hverken før eller efter censormødet, på sociale medier. Som skriftlig censor skal man udøve pålidelig, ensartet og retfærdig bedømmelse. En censor har **tavshedspligt** jf. *Bekendtgørelse om prøver og eksamen i de almene og studieforberedende ungdoms- og voksenuddannelser* § 27, stk. 2, og det er **udelukkende** på censormøderne, at alle afgørelser vedr. bedømmelse og evt. formodning om snyd finder sted. Yderligere skal man som censor være opmærksom på, at **eksaminanden har ophavsret til besvarelsen** jf. ovennævnte bekendtgørelse § 56.

Ved uenighed om bedømmelsen

Der kan ikke afgives særkarakterer. De to censorer **skal** nå til enighed, og hvis det mod forventning ikke kan lade sig gøre efter bl.a. fornyet læsning af besvarelsen, kontaktes fagkonsulenten.

Bekymring vedr. medcensor

Hvis man oplever gentagne problemer med en medcensor, anmodes man om at kontakte fagkonsulenten med sin bekymring. Det kan dreje sig om: Store uenigheder om karakterniveauet, begrundet formodning om, at medcensor ikke har orienteret sig i de relevante styredokumenter, kun har læst besvarelsenerne overfladisk eller slet ikke har læst dem, han/hun er 2. censor på. Bekymringen kan også udtrykkes, hvis man har oplevet en censor, der konsekvent nægter at genbesøge opgaver, hvor der er uenighed om bedømmelsen, eller udviser kritisabel kommunikation, fx manglende lydhørhed, en nedsættende tone o.l.

Henvendelsen til fagkonsulenten skal indeholde eget og medcensors navn samt en kort beskrivelse af problemet.

Ved mistanke om snyd

Hvad er plagiat/snyd? Der er altid enkelte besvarelser, der kan give mistanke om plagiat/snyd. Afsmitning fra tekstforlæggene, fx i form af korte passager uden citationstegn, er ofte ikke snyd, men dårlig omgang med stoffet, og indgår i helhedsbedømmelsen. Der kan være tale om snyd,



hvis der er tegn på, at eksaminanden har anvendt uretmæssige hjælpemidler som ChatGPT, hentet materiale udefra, fx fra internettet eller via anden kommunikation med andre elever eller omverden.

Ved mistanke om snyd taler censorerne om det på censormødet. **Censorerne afgiver en retvisende karakter ud fra det faglige niveau i besvarelsen og ud fra den antagelse, at der ikke er snyd/plagiat i besvarelsen. Herefter udfyldes en snydeformodning i Netprøver.dk. En formodning om snyd skal begrundes med angivelse af konkrete ord, afsnit eller vendinger, der muliggør, at rektor på eksaminandens skole kan undersøge sagen på et oplyst grundlag, , men der er ikke krav om, at der foreligger konkret dokumentation, hvis en elev fx er under mistanke for at have anvendt ChatGPT.**

Ændrer en mistanke om snyd censorernes bedømmelse? Nej. Mistanken om snyd kan aldrig medføre en lavere karakter. Censorerne bedømmer opgaven som den foreligger, og karakteren tilbageholdes af eksaminandens skole, indtil rektor har undersøgt sagen. Hvis mistanken bekræftes, bortvises den pågældende eksaminand fra prøven.



Efter censormødet

Klager over bedømmelsen

Det er kun eksaminander, der kan klage, ikke lærere. En begrundet klage stiles til rektor, der kan afvise eller fremme klagen. Hvis den fremmes, sender rektor klagen og en kopi af besvarelsen til de to censorer.

Censorerne afgiver **hver** en faglig udtalelse **om klagepunkterne**, som sendes til rektor. Det anbefales at udtalelsen gør brug af de faglige mål for niveauet samt karakterbeskrivelserne. På baggrund af censorernes udtalelser afgør rektor efterfølgende, om klagen skal afvises, eller om der er berettiget tvivl om bedømmelsen, der kan indebære tilbud om ombedømmelse. Det er kun muligt at klage til Styrelsen for Undervisning og Kvalitet over retlige spørgsmål ifm. institutions afgørelse.

Yderligere information kan findes på BUVMs hjemmeside: [Klager over gymnasiale prøver | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](https://www.uvm.dk)

Klagesagsprocedure i overblik

- Kun eleven (ikke læreren) kan indgive en skriftlig klage til rektor.
- Rektor kan afvise en klage eller sende den videre til de to censorer.
- Censorerne udarbejder på baggrund af elevens klage hver for sig en faglig udtalelse. Disse udtalelser indgår i rektors vurdering af, om der er behov for ombedømmelse.
- Eksaminanden tilbydes ombedømmelse, hvis der skønnes at være berettiget tvivl om bedømmelsen.
- En elev kan klage over rektors afvisning af klagen. Sagen ender i Styrelsen for Undervisning og Kvalitet, hvor der træffes afgørelse, om der er anledning til enten ombedømmelse eller omprøve.
- En ombedømmelse kan føre til en lavere karakter.

Procedure for reaktion på baggrund af bekymring

Som skriftlig censor skal man reagere, hvis man identificerer nogle **tydelige og gennemgående mønstre** på det samme hold, dvs. **ikke ved enkeltstående svage besvarelser**.



Hvornår skal man reagere?

Man reagerer ved tegn på åbenlys mangelfuld eller forkert undervisning. Åbenlys mangelfuld undervisning i engelsk kan afsløre sig gennem generel, gennemgående misforståelse af genrer og skrivehandlinger, eller ved at eleverne ikke er klar over, hvordan de skal besvare de sproglige assignments. Det kan fx komme til udtryk ved, at besvarelser af skriveopgaven er skrevet i punktform, at eleverne ikke bruger Wordskabelonen (template), at alle elever besvarer den samme opgave og tydeligt og uselvstændigt følger den samme skabelon, at besvarelserne på et hold konsekvent ikke lever op til genrekravene til analytical essay (fx ved at mangle en indledning eller citater og henvisninger eller ved ikke at anvende faglig terminologi), eller at besvarelserne på et hold konsekvent ikke lever op til kravene til summary på stx B og hf B (fx ved ikke at præsentere teksten).

Åbenlys mangelfuld undervisning kan også komme til udtryk ved gennemgående meget lavt fagligt niveau på et hold, fx kan der være tale om stærk mangelfuld tekstlæsning og tekstforståelse, stærk mangelfuld analysemetodik, herunder mangelfuld forståelse af forskellen på redegørelse, analyse og diskussion eller gennemgående meget svagt og meningsforstyrrende sprog, som vidner om, at undervisningen ikke har haft sigte på at arbejde med elevernes sproglige problemer.

Gentagne tilfælde af regelbrud ved fx brug af internettet bør også give anledning til bekymring.

Hvornår skal man ikke reagere?

Man reagerer ikke ved enkeltstående svage besvarelser, alarmerende lave gennemsnit (de fremgår af eksamensstatistikken), tegnsætnings-, bøjnings- og stavfejl el.lign. (med mindre der er et tydeligt mønster på holdet, og det står klart, at undervisningen ikke har haft sigte på at arbejde med og afhjælpe problemerne), kedeligt, upersonligt sprog eller i situationer, hvor enkelte skrivehandlinger eller delelementer ikke er på plads hos eleverne, (fx at skrive en indledning, forkert citationspraksis, intetsigende mellemrubrikker o.l.).

Hvordan skal man reagere?

Man reagerer ved at kontakte fagkonsulenten med en beskrivelse af de problempunkter, man oplever. Fagkonsulenten hjælper med at vurdere, om der skal foretages en indberetning.

Hvis der foretages en indberetning, skal denne indeholde: Oplysning om holdnavnet, censorernes navne samt en kort beskrivelse af problemet – tag udgangspunkt i indberetningsårsagerne ovenfor og tilføj en supplerende bemærkning, herunder angivelse af problemets omfang. Det er desuden en gode idé at vedlægge 2-3 besvarelser, der kan fungere som eksempler på problemet.